

**ISU DAN CABARAN PELAKSANAAN PENGAJARAN AL-
QURAN DI SKIM TILAWAH AL-QURAN REMAJA NEGARA
BRUNEI DARUSSALAM**

**MUHAMMAD HAZIQ BIN HAJI SHAHJAHAN
17MR407**

**FAKULTI PENGURUSAN PEMBANGUNAN ISLAM
UNIVERSITI ISLAM SULTAN SHARIF ALI
NEGARA BRUNEI DARUSSALAM**

1442H/ 2020M

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

**ISU DAN CABARAN PELAKSANAAN PENGAJARAN AL-
QURAN DI SKIM TILAWAH AL-QURAN REMAJA NEGARA
BRUNEI DARUSSALAM**

MUHAMMAD HAZIQ BIN HAJI SHAHJAHAN

17MR407

**TESIS INI DIKEMUKAKAN UNTUK MEMENUHI SYARAT-
SYARAT PENGANUGERAHAN IJAZAH SARJANA
PENGURUSAN PEMBANGUNAN**

Fakulti Pengurusan Pembangunan Islam

Universiti Islam Sultan Sharif Ali

Negara Brunei Darussalam

Muharram 1442H/ Ogos 2020M

PENGESAHAN

**ISU DAN CABARAN PELAKSANAAN PENGAJARAN AL-QURAN
DI SKIM TILAWAH AL-QURAN REMAJA NEGARA BRUNEI
DARUSSALAM**

MUHAMMAD HAZIQ BIN HAJI SHAHJAHAN

17MR407

Penyelia: _____

**Tanda
Tangan:** _____ **Tarikh:** _____

**Penyelia
Bersama:** _____

**Tanda
Tangan:** _____ **Tarikh:** _____

**Dekan
Fakulti:** _____

**Tanda
Tangan:** _____ **Tarikh:** _____

PENGAKUAN

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

Saya mengaku bahawa tesis Sarjana ini merupakan hasil usaha dan kerja saya sendiri kecuali nukilan, petikan dan ringkasan yang setiap satunya telah saya jelaskan sumbernya.

Tanda Tangan :

Nama : Muhammad Haziq Bin Haji Shahjahan

No. Pendaftaran : 17MR407

Tarikh :

PENGISYTIHARAN HAK CIPTA DAN PENGESAHAN PENGUNAAN PENYELIDIKAN YANG TIDAK DITERBITKAN

Hak cipta © 2020 oleh Muhammad Haziq Bin Haji Shahjahan. Semua hak cipta terpelihara.

ISU DAN CABARAN PELAKSANAAN PENGAJARAN AL-QURAN DI SKIM TILAWAH AL-QURAN REMAJA NEGARA BRUNEI DARUSSALAM

Tidak ada sebahagian daripada penyelidikan yang tidak diterbitkan ini boleh diterbitkan semula, disimpan dalam sistem dapatan semula atau dihantar dalam sebarang bentuk atau dengan sebarang cara, elektronik, mekanikal, fotokopi, rakaman atau sebaliknya tanpa kebenaran penulis bertulis daripada pemegang hak cipta kecuali sebagaimana yang diperuntukkan di bawah:

1. Sebarang bahan yang terkandung di dalam atau yang diperolehi daripada penyelidikan yang tidak diterbitkan ini hanya boleh digunakan oleh orang lain dalam peulisan mereka dengan pengakuan sewajarnya.
2. Universiti Islam Sultan Sharif Ali atau perpustakaanannya mempunyai hak untuk membuat dan menghantar salinan (cetak dan elektronik) bagi tujuan institusi dan akademik.
3. Perpustakaan Universiti Islam Sultan Sharif Ali mempunyai hak untuk membuat, menyimpan dalam sistem dapatan dan membekalkan salinan kajian yang tidak diterbitkan ini jika diminta oleh universiti lain dan perpustakaan penyelidikan.

Disahkan oleh Muhammad Haziq Bin Haji Shahjahan.

.....

Muharram 1442/ Ogos 2020

PENGHARGAAN

Syukur ke hadrat Allah Subhanahu wa Ta'ala kerana taufiq dan hidayahNya jua maka penulisan tesis Sarjana ini telah siap diungkayahkan dengan jayanya.

Sukacita saya ucapkan setinggi penghargaan dan terima kasih kepada penyelia saya, Doktor Adam bin Haji Jait dan penyelia bersama, ustazah Yusfariza binti Yussop yang selama ini banyak membantu dari segi bahan rujukan, tunjuk ajar, bimbingan serta panduan yang berguna di sepanjang proses penyiapan disertasi ini

Ucapan penghargaan dan terima kasih saya tujukan kepada Fakulti Pengurusan Pembangunan Islam, Universiti Islam Sultan Sharif Ali kerana telah banyak memberi pendapat mahupun idea di sepanjang tempoh pengajian.

Seterusnya ucapan penghargaan dan terima kasih ini saya tujukan kepada Ketua Unit Tilawah Al-Quran dan Dikir, Bahagian Pelajaran Lanjutan, Jabatan Pengajian Islam, Kementerian Hal Ehwal Ugama serta para guru Skim Tilawah Al-Quran Remaja Daerah Brunei dan Muara, Daerah Tutong dan Daerah Belait kerana telah mengizinkan saya untuk menjalankan kajian ini.

Ucapan terima kasih dan penghargaan ini juga istimewa saya abadikan kepada ibu saya, Mardziah binti Haji Nawi dan ayah saya Haji Shahjahan bin Amir Hamzah yang selama ini banyak memberikan semangat dan mendoakan kejayaan serta kesejahteraan berpanjangan disepanjang saya menjalankan kajian ini.

Akhir sekali, saya merakamkan ucapan ribuan terima kasih sahabat baik, Ak. Haji Jamaluddin bin Pg Haji Zainal, Doktor Auni Nabilah binti Dato Paduka Doktor Haji Maidin, Maizatul Akhmam binti Ramli dan Muhammad Nabil Fikri bin Haji Alias yang sentiasa memberikan semangat, kerjasama, baik dari segi idea mahupun bahan-bahan rujukan sepanjang penulisan ini dijalankan.

ABSTRAK

ISU DAN CABARAN PELAKSANAAN PENGAJARAN AL-QURAN DI SKIM TILAWAH AL-QURAN REMAJA, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM

Kajian ini dijalankan untuk mengkaji Isu dan Cabaran Pelaksanaan Pengajaran Al-Quran Di Skim Tilawah Al-Quran Remaja Negara Brunei Darussalam. Kajian ini bertujuan bagi mengenal pasti cara pelaksanaan pengajaran Al-Quran di Skim Tilawah Al-Quran Remaja. Selain itu juga bagi meneliti isu dan cabaran yang dihadapi guru dalam pelaksanaan pengajaran Al-Quran dan mencadangkan langkah-langkah bagi memperkasakan pelaksanaan pengajaran Al-Quran di Skim Tilawah Al-Quran Remaja. Kajian ini merupakan kajian kualitatif yang berbentuk kajian kes. Sampel kajian adalah terdiri daripada seorang ketua Unit Tilawah Al-Quran dan Dikir, Bahagian Pelajaran Lanjutan, Jabatan Pengajian Islam, Kementerian Hal Ehwal Ugama dan 6 orang guru Al-Quran Skim Tilawah Al-Quran Remaja dari 3 buah daerah. Instrumen yang digunakan dalam kajian ini ialah temu bual separa berstruktur sebagai data kajian yang utama, sesi pemerhatian dan analisis dokumen. Data dalam kajian ini telah di analisis dengan menggunakan program ATLAS.ti versi 7.5.7. Hasil dapatan kajian menunjukkan bahawa para guru kerap menggunakan kaedah Talaqqi Musyafahah dalam proses pengajaran dan pembelajaran dan kurang mempelbagaikan strategi, kaedah dan teknik dalam menyampaikan isi pengajaran. Penggunaan alat bantu mengajar juga seperti projektor jarang sekali digunakan. Seterusnya lagi, analisis data daripada kajian ini menunjukkan bahawa para guru dan pihak Skim Tilawah Al-Quran Remaja menghadapi pelbagai masalah seperti tidak mempunyai bangunan kekal/tetap, kurangnya penglibatan guru dalam mengikuti seminar, kursus atau bengkel, aspek kehadiran guru-guru dan pelajar-pelajar dan dari segi kurikulum Skim Tilawah Al-Quran Remaja.

ABSTRACT

ISSUES AND CHALLENGES IN THE IMPLEMENTATION OF AL-QURAN TEACHING IN THE YOUTH AL-QURAN RECITATION SCHEME NEGARA BRUNEI DARUSSALAM

This research was conducted to study the issues and challenges in the implementation of the Al-Quran teaching in the Youth Recitation Scheme, Brunei Darussalam. This research aims to identify the ways of implementing the Al-Quran teaching and to examine the issues and challenges faced by teachers in the implementation of the Al-Quran teaching and propose measures to strengthen the implementation of the Al-Quran teaching in the Youth Al-Quran Recitation scheme. This research is a qualitative study in forms of case study. The sample of the research consists of the head of the Qur'an and *Dikir* recital Unit, under the Advanced Education Division, Department of Islamic Studies, Ministry of Religious Affairs and 6 Youth Al-Quran Recitation Scheme's teachers from 3 districts. The instruments used in this research are semi-structured interviews as the main study data, observation sessions and document analysis. Data in this research was analyzed using ATLAS.ti program. 7.5.7 version. The findings showed that the teachers often used the *Talaqqi Musyafahah* method in the process of teaching and learning and less diversification of strategies, methods and techniques in delivering teaching content. The use of teaching aids such as projector is rarely used. Furthermore, data analysis from this study showed that the teachers and the Youth Al-Quran Recitation Scheme faced various problems such as not having permanent building, lack of teacher involvement in seminars, courses or workshops. The teachers and students' attendance and the curriculum of the Youth Al-Quran Recitation Scheme were also among the problems that was faced by the scheme.

ملخص البحث

قضايا وتحديات في تنفيذ تعليم القرآن في برنامج تلاوة القرآن للشباب في بروني دار

السلام

قد تمَّ إجراء هذا البحث لدراسة القضايا والتحديات في تنفيذ تعليم القرآن في برنامج تلاوة القرآن للشباب بروني دار السلام. يهدف هذا البحث إلى التعرف على طرق تنفيذ تعليم القرآن ودراسة القضايا والتحديات التي يواجهها المعلمون في تنفيذ تعليم القرآن واقتراح الإجراءات اللازمة لتعزيز تنفيذ تعليم القرآن في برنامج تلاوة القرآن للشباب. أما هذا البحث هو دراسة نوعيّة على شكل دراسة حالة. تتكون عينة البحث من رئيس وحدة القرآن و الذكر، قسم التعليم المتقدم، قسم الدراسات الإسلامية، وزارة الشؤون الدينية، و 6 من معلمي برنامج تلاوة القرآن من 3 مناطق. وأما الأدوات المستخدمة في هذا البحث هي مقابلات شبه منظمة كبيانات الدراسة الرئيسية، وجلسات المراقبة وتحليل الوثائق. وتمَّ تحليل البيانات باستخدام برنامج ATLAS.ti 7.5.7. وأما النتائج للبحث، أن المعلمون يستخدمون طريقة تلقى مشافهة في عملية التعليم والتعلم، وأقلّ تنوعاً للاستراتيجيات والأساليب والتقنيات في تقديم محتوى التعليمية. نادراً ما يستخدم المساعدات التعليمية مثل جهاز العرض. وعلاوة على ذلك، أظهرت أن المعلمون ومناهج تلاوة القرآن للشباب واجهت مشاكل مختلفة مثل عدم وجود مبنى دائم، وعدم مشاركة المعلمين في الندوات والدورات أو ورشات العمل. كما كان حضور المعلمون والطلاب ومناهج الدراسية في برنامج تلاوة القرآن للشباب من بين المشاكل التي واجهها هذا البرنامج.

ISI KANDUNGAN

KANDUNGAN	MUKA SURAT
Pengesahan	iii
Pengakuan	iv
Pengisytiharan Hak Cipta	v
Penghargaan	vi
Abstrak	vii
Abstract	viii
ملخص البحث	ix
Isi Kandungan	x
Senarai Jadual	xvii
Senarai Rajah	xix
Transliterasi	xx

BAB I PENGENALAN KAJIAN

1.1	Pendahuluan	1
1.2	Pengenalan	1
1.3	Latar Belakang Kajian	8
1.4	Permasalahan Kajian	18
1.5	Persoalan Kajian	23
1.6	Objektif Kajian	23
1.7	Skop Dan Batasan Kajian	23
1.8	Kepentingan Kajian	24
1.9	Kerangka Konseptual Kajian	26
1.10	Definisi Operasional Kajian	27
1.11	Rangka Kajian	28
1.12	Kesimpulan	29

BAB II

KAJIAN LITERATUR

2.1	Pendahuluan	31
2.2	Latar Belakang Skim Tilawah Al-Quran Remaja	31
2.2.1	Objektif dan Matlamat Skim Tilawah Al-Quran Remaja	37
2.2.2	Tempoh Skim Tilawah Al-Quran Remaja	37
2.2.3	Pusat Skim Tilawah Al-Quran Remaja	37
2.2.4	Proses Pengambilan Peserta/Pelajar Baru	38
2.2.5	Syarat-Syarat Penyertaan Skim Tilawah Al-Quran Remaja	39
2.2.6	Kurikulum Skim Tilawah Al-Quran Remaja	39
2.2.7	Sukatan Pelajaran Skim Tilawah Al-Quran Remaja	41
2.2.7.1	Bahagian Tajwid	43
2.2.7.2	Bahagian Lagu	44
2.2.7.3	Bahagian Suara	45
2.3	Sejarah Tarannum Al-Quran	45
2.3.1	Zaman Rasulullah Sallallahu ‘Alaihi Wasallam	45
2.3.1.1	Qari Yang Terkenal Pada Zaman Rasulullah Sallallahu ‘Alaihi Wasallam dan Zaman Sahabat	46
2.3.2	Zaman Tabi’in dan Al-Itba’ at-Tabi’in	49
2.4	Dalil Terhadap Tarannum Al-Quran	49
2.5	Ciri-Ciri Lagu Al-Quran	51
2.6	Peranan Lagu Dalam Al-Quran	54
2.7	Jenis-Jenis Lagu Al-Quran	55
2.7.1	Huraian Lagu-Lagu Mishri	56
2.8	Perkara Yang Dilarang Dalam Tarannum Al-Quran	59
2.9	Sejarah Perkembangan Pengajaran Al-Quran	59
2.9.1	Pengajaran Al-Quran Di Zaman Rasulullah Sallallahu ‘Alaihi Wasallam	60

2.9.2	Pengajaran Al-Quran Di Zaman Para Sahabat	61
2.10	Faktor Yang Membentuk Guru Al-Quran	62
2.10.1	Latar Belakang Guru	62
2.10.2	Latar Belakang Kelas/Bilik Darjah	65
2.11	Kajian Lepas Yang Berkaitan	68
2.12	Kesimpulan	76

BAB III **METODOLOGI KAJIAN**

3.1	Pendahuluan	78
3.2	Reka Bentuk Kajian	79
3.3	Lokasi Kajian	81
3.4	Populasi Dan Sampel Kajian	82
3.5	Kaedah Pengumpulan Data	84
3.6	Instrumen Kajian	85
3.6.1	Pengumpulan Data Temu Bual	86
3.6.2	Merekod/Merakam Data Temu Bual	90
3.6.3	Pengumpulan Data Pemerhatian	91
3.6.4	Prosedur Analisis Dokumen	94
3.7	Kebolehpercayaan Dan Kesahan Instrumen	95
3.7.1	Kajian Rintis	96
3.7.2	Rujukan Diari	97
3.7.3	Pengesahan Peserta Kajian Terhadap Data Temu Bual	97
3.8	Penganalisan Data Kualitatif	98
3.9	Prosedur Kajian	99
3.10	Kesimpulan	100

Bab IV**DAPATAN KAJIAN**

4.1	Pendahuluan	101
4.2	Latar Belakang Peserta Kajian	101
4.2.1	Peserta Kajian 1	103
4.2.2	Peserta Kajian 2	104
4.2.3	Peserta Kajian 3	105
4.2.4	Peserta Kajian 4	107
4.2.5	Peserta Kajian 5	108
4.2.6	Peserta Kajian 6	111
4.3	Dapatan Data Temu Bual Bersama Ketua Unit Tilawah Al-Quran Dan Dikir	112
4.3.1	Proses Perlantikan Guru-Guru Skim Tilawah Al-Quran Remaja	113
4.4	Dapatan Data Temu Bual Bersama Peserta Kajian	115
4.5	Kesimpulan	148

BAB V**RUMUSAN, PERBINCANGAN DAN
CADANGAN**

5.1	Pendahuluan	149
5.2	Rumusan Dapatan Kajian	150
5.3	Perbincangan Dapatan Kajian	154
5.3.1	Pelaksanaan Pengajaran Guru Al-Quran	154
5.3.2	Isu Dan Cabaran Yang Dihadapi Guru Al- Quran	163
5.3.3	Langkah Bagi Memperkasakan Pelaksanaan Pengajaran Guru Al-Quran	173
5.4	Implikasi Kajian	176
5.5	Cadangan Kajian	177
5.5.1	Cadangan Kepada Guru-Guru Skim Tilawah Al-Quran Remaja	177

5.5.2	Cadangan Kepada Kementerian Hal Ehwal Ugama	178
5.5.3	Cadangan Kepada Kajian Lanjutan	179
5.6	Penutup	180
Bibliografi		181
Lampiran A1	: Soalan Temu Bual, Ketua Unit Tilawah Al- Quran Dan Dikir	191
Lampiran A2	: Soalan Temu Bual Peserta Kajian	192
Lampiran A3	: Borang Senarai Semak	193
Lampiran B1	: Surat Permohonan Membuat Kajian	194
Lampiran B1A	: Surat Kebenaran Membuat Kajian Dari Kementerian Hal Ehwal Ugama	195
Lampiran B2	: Surat Permohonan Membuat Kajian, Skim Tilawah Al-Quran Remaja, Beribi	196
Lampiran B3	: Surat Permohonan Membuat Kajian, Skim Tilawah Al-Quran Remaja, Tutong	197
Lampiran B4	: Surat Permohonan Membuat Kajian, Skim Tilawah Al-Quran Remaja, Seria	198
Lampiran C1	: Permohonan Menjalankan Sesi Temu Duga	199
Lampiran C2	: Lantikan Peserta Kajian	200
Lampiran C3	: Surat Kebenaran Dan Persetujuan Peserta Kajian	201
Lampiran C4	: Maklumat Ringkas Dan Persetujuan Peserta Kajian	202
Lampiran C5	: Pengakuan Dan Pengesahan Transkrip Temu Bual	203
Lampiran D	: Kajian Rintis	204
Lampiran E	: Penyusunan Semula Rujukan Diari Pengkaji Dalam Kerja Lapangan	205
Lampiran F	: Senarai Pemerhatian	207

Lampiran G	: Statistik Guru Skim Tilawah Al-Quran Remaja Tahun 2007 – Tahun 2019	208
Lampiran H	: Memorandum	209
Lampiran I	: Borang Tauliah Mengajar Ugama	217
Lampiran J	: Statistik Pengambilan Pelajar Skim Tilawah Al-Quran Remaja	220
Lampiran K	: Senarai Nama Lulusan Pelajar Skim Tilawah Al-Quran Remaja	221
Lampiran L1	: Format Temu Duga Pengambilan Pelajar Baru Skim Tilawah Al-Quran Remaja	222
Lampiran L2	: Borang Penyertaan Skim Tilawah Al-Quran Remaja	226
Lampiran M	: Sukatan Pelajaran Skim Tilawah Al-Quran Remaja	227
Lampiran M1	: Sukatan Pelajaran Tahun 1	228
Lampiran M2	: Sukatan Pelajaran Tahun 2	230
Lampiran M3	: Sukatan Pelajaran Kelas Lanjutan	232
Lampiran N1	: Network ATLAS.ti – Visi dan Misi Peserta Kajian	234
Lampiran N2	: Network ATLAS.ti – Peraliaan Mengajar Peserta Kajian	235
Lampiran N3	: Network ATLAS.ti – Set Induksi Peserta Kajian	236
Lampiran N4	: Network ATLAS.ti – Aspek Metodologi Pengajaran Peserta Kajian	237
Lampiran N5	: Network ATLAS.ti – Aktiviti Pengajaran Peserta Kajian	238
Lampiran N6	: Network ATLAS.ti – Alat Bantu Mengajar Peserta Kajian	239
Lampiran N7	: Network ATLAS.ti – Pengukuhan Pengajaran Peserta Kajian	240
Lampiran N8	: Network ATLAS.ti – Pengurusan Kelas Peserta Kajian	241

Lampiran N9	: Network ATLAS.ti – Penilaian Pengajaran Peserta Kajian	242
Lampiran N10	: Network ATLAS.ti – Isu dan Cabaran Peserta Kajian	243

SENARAI JADUAL

Jadual	Nama	Muka Surat
1.1	Pengambilan Pelajar Skim Tilawah Al-Quran Remaja Dari Tahun 1997 Hingga Tahun 2019	20
1.2	Senarai Nama Lulusan Pelajar Skim Tilawah Al-Quran Remaja Yang Mengikuti Pertandingan- Pertandingan/Musabaqah	21
2.1	Sejarah Penubuhan Skim Tilawah Al-Quran Remaja	32
3.1	Jumlah Guru Skim Tilawah Al-Quran Remaja Mengikut Daerah	83
3.2	Inventori Protokol Soalan Temu Bual Bersama Ketua Unit Tilawah Al-Quran dan Dikir, Bahagian Pelajaran Lanjutan, Jabatan Pengajian Islam, Kementerian Hal Ehwal Ugama	89
3.3	Inventori Protokol Soalan Temu Bual Bersama Peserta Kajian	89
3.4	Borang Senarai Semak Pemerhatian	93
4.1	Perbandingan Latar Belakang Peserta Kajian 1 Hingga Peserta Kajian 6 Dari Segi Umur, Kelulusan Akademik, Tempat Pengajian dan Pengalaman Mengajar Di Skim Tilawah Al-Quran Remaja	102
4.2	Visi dan Misi Peserta Kajian Di Skim Tilawah Al-Quran Remaja	116
4.3	Persediaan Mengajar Peserta Kajian Di Skim Tilawah Al-Quran Remaja	119
4.4	Set Induksi Peserta Kajian Di Skim Tilawah Al-Quran Remaja	122
4.5	Metodologi Pengajaran dan Pembelajaran Berpusatkan Guru Yang Dikendalikan Oleh Peserta Kajian Di Skim Tilawah Al-Quran Remaja	125
4.6	Metodologi Pengajaran dan Pembelajaran Berpusatkan Pelajar Yang Dikendalikan Oleh Peserta Kajian Di Skim Tilawah Al-Quran Remaja	128
4.7	Penutup/Pengukuhan Pengajaran Yang Dilaksanakan Oleh Peserta Kajian Di Skim Tilawah Al-Quran Remaja	131
4.8	Alat Bantu Mengajar Yang Digunakan Oleh Peserta Kajian Di Skim Tilawah Al-Quran Remaja	133

4.9	Penilaian dan Pengukuran Yang Dilaksanakan Oleh Peserta Kajian Di Skim Tilawah Al-Quran Remaja	135
4.10	Pengurusan Kelas/Bilik Darjah Yang Dikendalikan Oleh Peserta Kajian Di Skim Tilawah Al-Quran Remaja	136
4.11	Isu dan Cabaran Yang Dihadapi Oleh Peserta Kajian Di Skim Tilawah Al-Quran Remaja	138

SENARAI RAJAH

Rajah	Nama	Muka Surat
1.1	Tahsin as-Saut	10
1.2	Empat Perkara Asas Dalam Pembacaan Rasulullah Sallallahu ‘Alaihi Wasallam	11
1.3	Adaptasi Dari Teori Pengajaran Al-Badry (1984) Teori Kaedah Al-Kailany (1986) dan Teori Pelaksanaan Pengajaran Mohd. Yusuf (2004).	27
2.1	Struktur Organisasi Jabatan Pengajian Islam, Kementerian Hal Ehwal Ugama	36
2.2	Proses Pengambilan Peserta/Pelajar Baru Skim Tilawah Al-Quran Remaja	38
2.3	Kurikulum Skim Tilawah Al-Quran Remaja	40
2.4	Sukatan Pelajaran Tajwid Skim Tilawah Al-Quran Remaja	41
2.5	Sukatan Pelajaran Kelas Lanjutan Skim Tilawah Al-Quran Remaja	42
2.6	Sifat-Sifat Suara Menurut Tan Sri Dato Haji Hassan Azhari	53
3.1	Struktur Pengumpulan Data Kualitatif	86
3.2	Prosedur Temu Bual dan Pengumpulan Data Kualitatif	91
5.1	Proses Pengajaran dan Pembelajaran Melalui Pendekatan Deduktif	167
5.2	Proses Pengajaran dan Pembelajaran Melalui Pendekatan Integratif	168

TRANSLITERASI

Ejaan kalimah Arab berdasarkan kepada sistem transliterasi berikut:

Huruf Arab	Transliterasi	Huruf Arab	Transliterasi
ا	a/^ a	ض	dh
ب	b	ط	th
ت	t	ظ	zh
ث	ts	ع	‘
ج	j	غ	gh
ح	h	ف	f
خ	kh	ق	q
د	d	ك	k
ذ	dh	ل	l
ر	r	م	m
ز	z	ن	n
س	s	و	w/u
ش	sy	ه	h
ص	sh	ی	y

BAB I

PENGENALAN KAJIAN

1.1 PENDAHULUAN

Kajian ini adalah mengenai isu dan cabaran pelaksanaan pengajaran Al-Quran yang bertempat di Skim Tilawah Al-Quran Remaja, Negara Brunei Darussalam. Kajian ini mengenal pasti cara pelaksanaan pengajaran Al-Quran yang dijalankan oleh guru Skim Tilawah Al-Quran Remaja. Selain itu, kajian ini meneliti isu dan cabaran yang dihadapi guru dalam pelaksanaan pengajaran Al-Quran di Skim Tilawah Al-Quran Remaja serta mencadangkan langkah-langkah bagi memperkasakan pelaksanaan pengajaran Al-Quran di Skim Tilawah Al-Quran Remaja.

1.2 PENGENALAN

Al-Quran adalah sebuah kitab yang mengandungi kata-kata Allah Subhanahu wa Ta'ala dan diwahyukan kepada junjungan besar kita Nabi Muhammad Sallallahu 'Alaihi Wasallam tanpa ada sebarang keraguan sedikitpun tentang isi kandungannya seperti dalam firman Allah Subhanahu wa Ta'ala dalam surah al-Baqarah ayat 2:

ذَٰلِكَ الْكِتَابُ لَا رَيْبَ فِيهِ هُدًى لِّلْمُتَّقِينَ،

Terjemahannya:

“*Itulah Kitab (Al-Quran) yang tidak ada keraguan padanya. Ia adalah sebagai petunjuk bagi orang-orang yang bertaqwa*”¹

Ia juga sebuah kitab yang seringkali dibaca di antara buku-buku yang ditulis di dunia ini; manusia membacanya setiap hari dalam menunaikan solat fardhu lima waktu, solat-solat sunat dan menjadikan Al-Quran itu sebagai buku untuk belajar membaca bagi para pelajar di seluruh dunia.² Ia tidak akan pernah usang walaupun berlakunya perubahan zaman dan penolakan yang berterusan terhadap Al-Quran.³ Bahkan Al-Quran adalah kitab yang terakhir diturunkan oleh Allah Subhanahu wa Ta’ala, ianya mencakupi segala asas-asas syari’at yang terdapat di dalam kitab-kitab suci yang diturunkan sebelumnya; oleh itu, setiap orang yang mempercayai Al-Quran akan bertambah cinta kepadanya; cinta untuk membacanya, cinta untuk mempelajarinya dan memahaminya serta cinta untuk mengamalkan dan mengajarkannya.⁴

Membaca Al-Quran dengan betul dari segi tajwid dan makhrajnya supaya tidak terpesong pengertiannya adalah menjadi tuntutan agama ke atas orang Islam. Kesalahan dalam membacanya akan menyebabkan dosa kepada pembaca.⁵ Ini kerana dengan membaca Al-Quran, ia dapat membentuk aqidah seseorang bagi membersihkan jiwa manusia dari melakukan perbuatan syirik kepada Allah Subhanahu wa Ta’ala, bagi membentuk akhlak seseorang, iaitu mendidik manusia agar bertanggungjawab terhadap tugas dan amanah yang telah diberikan kepadanya.⁶ Membaca Al-Quran itu merupakan suatu ibadah yang diberi pahala oleh Allah Subhanahu wa Ta’ala jika seseorang itu membacanya dengan sebutan yang betul mengikut kaedah bacaan dan mengikut tajwid.

¹ Al-Baqarah, 2:2, Mushaf Brunei Darussalam Dan Terjemahannya. (2014). Negara Brunei Darussalam: Pusat Da’wah Islamiah.

² Mohd Ali Bin Abu Bakar. (1997). *Seni Lagu Al-Quran Di Malaysia*. Ed 2. Kuala Lumpur: AG Grafik Sdn. Bhd. Hlm xviii.

³ At iyyah Qabil Nasr. (1992). *Ghayah al-Murid fi ‘Ilm al-Tajwid*. Kaherah: Dar al-Haramayn li al-Taba’ah. Hlm 9.

⁴ Zulkhairi bin M. Pabelah @M. Fadzlillah. (2009). “Kaedah Pengajaran Tilawah Al-Quran Di Centre for Languages and Pre-University Academic Development (CELPAD) Universiti Islam Antarabangsa Malaysia”. Tesis Sarjana Usuluddin. Jabatan Al-Quran dan Al-Hadith, Akademi Pengajian Islam: Universiti Malaya. Hlm 1-2.

⁵ Mohd Zulkifli Saari et. al. (2018). Kajian Terhadap Kesalahan Lazim Dalam Membaca Al-Quran Dikalangan Guru Pelatih Di Institut Pendidikan Guru Kampus Gaya, Sabah. *Jurnal At-Tahkim*. Vol 8(2). Hlm 1.

⁶ Abdol Raof Dalip. (1998). *Teknik Pengajaran dan Pembelajaran Agama Islam Di Sekolah Menengah Pendidikan Di Malaysia*. Bangi: Universiti Kebangsaan Malaysia. Hlm 114.

Sehubungan itu, Al-Quran juga memiliki terlalu banyak keistimewaannya yang tersendiri. Di antaranya ialah sebagaimana firman Allah Subhanahu wa Ta'ala dalam surah al-Isra' ayat 82:

وَنُنزِلُ مِنَ الْقُرْآنِ مَا هُوَ شِفَاءٌ وَرَحْمَةٌ لِّلْمُؤْمِنِينَ...

Terjemahannya:

“Dan Kami menurunkan daripada Al-Quran suatu penawar (bagi penyakit rohani dan jasmani) dan rahmat bagi orang-orang yang beriman...”⁷

Melalui ayat di atas membuktikan bahawa Al-Quran itu adalah penawar dan rahmat bagi orang-orang Mukmin, yakni dapat melenyapkan berbagai penyakit hati, antara lainnya pula adalah keraguan, kemunafikan, kemusyrikan dan menyimpang dari perkara yang hak serta cenderung kepada hal yang batil; ia merupakan rahmat bagi mereka, kerana dengan Al-Quran dapat dipertebal keimanan, hikmah dapat diperoleh, dan kebaikan dapat di jumpai padanya serta akan menambah kecintaan kepadanya.⁸ Keistimewaan lain yang terdapat dalam Al-Quran juga adalah Al-Quran akan datang pada hari kiamat sebagai syafaat kepada orang yang membacanya sebagaimana sabda Rasulullah Sallallahu ‘Alaihi Wasallam iaitu:

عن أبي أمّامة - رضی الله عنه - قال : سَمِعْتُ رَسَلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ :

اقْرؤوا الْقُرْآنَ : فَإِنَّهُ يَأْتِي يَوْمَ الْقِيَامَةِ شَفِيعًا لِأَصْحَابِهِ

رواه مسلم

⁷ Al-Isra', 17:82.

⁸ Al-Imam Abul Fida Isma'il Ibnu Kasir Ad-Dimasyqi. (2012). *Tafsir Ibnu Kasir Juz 15: Al-Isra' s.d Al-Kahfi* 74. Bandung: Sinar Baru Algensindo. Hlm 338.

Terjemahannya:

“Daripada Abu Umamah Radhiyallahu ‘Anh, beliau berkata: “saya pernah mendengar Rasulullah Sallallahu ‘Alaihi Wasallam bersabda: “Bacalah Al-Quran, kerana ia akan datang pada hari kiamat sebagai pemberi syafaat kepada yang membacanya”⁹

Dengan membaca kitab Al-Quran juga Allah Subhanahu wa Ta’ala akan memberikan ganjaran pahala yang berlipat ganda sebagaimana yang telah disebutkan dalam hadith Nabi Muhammad Sallallahu ‘Alaihi Wasallam:

وعن ابن مسعود رضي الله عنه قال : قال رسول الله صلى الله عليه وسلم : مَنْ قَرَأَ حَرْفًا

مِنْ كِتَابِ اللَّهِ فَلَهُ حَسَنَةٌ، وَالْحَسَنَةُ بِعَشْرِ أَمْثَالِهَا، لَا أَقُولُ : أَلَمْ حَرْفٌ، وَلَكِنْ : أَلِفٌ

حَرْفٌ، وَلَا مٌ حَرْفٌ، وَمِيمٌ حَرْفٌ

رواه الترمذی، وقال : حديث حسن صحيح

Terjemahannya:

‘Daripada Ibn Mas ‘ud Radhiyallahu ‘Anh beliau berkata: Rasulullah Sallallahu ‘Alaihi Wasallam bersabda: “Barangsiapa membaca satu huruf dari Al-Quran maka baginya adalah satu kebaikan, sedangkan satu kebaikan itu dilipatkan menjadi sepuluh kali. Aku tidak mengatakan ‘ألَمْ’ itu satu huruf, tetapi alif satu huruf, lam satu huruf dan mim satu huruf”¹⁰

Allah Subhanahu wa Ta’ala telah memilih Rasulullah Sallallahu ‘Alaihi Wasallam dengan menjadikan kitab Al-Quran itu sebagai mukjizat Baginda adalah kerana tiga perkara iaitu pertama Maqam al-Rasul, kedudukan Baginda yang tinggi di sisi Allah Subhanahu wa Ta’ala. Kedua Maqam Al-Quran, kedudukan sebagai firman

⁹ Imam Abu Zakariyya Yahya bin Syaraf al-Nawawi al-Dimasyqi. (2009). *Terjemahan Riyadh al-Salihin min Kalam Sayyid al-Mursalin*. Najib Kailani AN & Fatimah Rasyidah AN (terj). Jil 2. Kuala Lumpur: Al-Hidayah Publication. Hlm 112. Dikeluarkan oleh Muslim 2/252: (553); Imam Ahmad dalam Al-Musnad 5/255-257; Al-Baihaqi dalam Al-Musnad 2/395.

¹⁰ Al-Imam al-Nawawi. *Terjemahan Riyadh al-Salihin*. Hlm 115. Dikeluarkan oleh Al-Tirmidzi Jil. 5: (2910).

atau Kalamullah. Ketiga Wahyu, cara penyampaian Al-Quran yang khas kepada Baginda.¹¹

Selain itu, kita mesti menyumbang tenaga dalam menghormati dan memartabatkan kitab Al-Quran. Apabila kitab Al-Quran itu dibacakan, hendaklah kita mendengarkan-Nya dengan sebaik-baiknya dan mengambil iktibar daripada-Nya sepertimana dalam firman Allah Subhanahu wa Ta'ala dalam surah al-A'raf ayat 204:

وَإِذَا قُرِئَ الْقُرْآنُ فَاسْتَمِعُوا لَهُ وَأَنْصِتُوا لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ ۝٢٠٤

Terjemahannya:

“Dan apabila Al-Quran itu dibacakan maka dengarkanlah ia (dengan teliti) serta diamlah supaya kamu beroleh rahmat”¹²

Ayat di atas telah menjelaskan kepada umat Islam bahawa Allah Subhanahu wa Ta'ala akan memberi rahmat dan keberkatan bukan sahaja kepada pembacanya, malahan juga kepada orang yang mendengar ayat-ayat Al-Quran.

Al-Quran juga merupakan mukjizat terpenting dan terbesar Nabi Muhammad Sallallahu 'Alaihi Wasallam yang memberi petunjuk dan hidayah kepada seluruh manusia di dunia ini baik petunjuk berupa rohani mahupun jasmani.¹³ Walhal Syeikh Muhammad Ghazali berpendapat bahawa ayat yang pertama sekali diturunkan oleh Allah Subhanahu wa Ta'ala kepada Nabi Muhammad Sallallahu 'Alaihi Wasallam melalui perantaraan Malaikat Jibril 'Alaihissalam adalah bagi kepentingan umat Baginda iaitu mengenai pendidikan,¹⁴ sepertimana dalam firman-Nya dalam surah al-'Alaq ayat 1-5:

¹¹ Awang Haji Samsul Muawan bin Haji Shodiq (2016). “Penilaian Pelaksanaan Kurikulum Bacaan Al-Quran Dan Hafazan Mahasiswa Di Institusi Pengajian Tinggi Islam Negara Brunei Darussalam”. Tesis Doktor Falsafah, Institut Pendidikan Sultan Hassanal Bolkiah, Universiti Brunei Darussalam. Hlm 1.

¹² Al-A'raf, 7:204.

¹³ Hassan Mahmud Al-Hafiz. (1995). *Bimbingan Wahyu Ilahi: Mengenal Qiraat Al-Quran Seni Kalamullah*. Kuala Lumpur: Darul Nu'man. Hlm 8.

¹⁴ Syeikh Muhammad Ghazali. (2004). *Tafsir Tematik Dalam Al-Quran*. Drs. H.M. Qodirun Nur dan Ahmad Musyafiq, S. Ag. (terj.). Indonesia: Penerbit Gaya Media Pratama. Hlm 661.

أَقْرَأْ بِأَسْمِ رَبِّكَ الَّذِي خَلَقَ، خَلَقَ الْإِنْسَانَ مِنْ عَلَقٍ، أَلْقِمْ يَدَكَ الْإِسْمَ الْأَكْرَمَ، الَّذِي عَلَّمَ
بِالْقَلَمِ، عَلَّمَ الْإِنْسَانَ مَا لَمْ يَعْلَمْ.

Terjemahannya:

“Bacalah (wahai Nabi Muhammad) dengan (menyebut) nama Tuhanmu yang menciptakan (sekalian makhluk). Dia telah menciptakan manusia daripada segumpal darah beku. Bacalah, dan Tuhanmu Maha Pemurah. Yang mengajar (manusia menulis) dengan qalam (pena). Dia mengajar manusia apa yang tidak diketahuinya”¹⁵

Dari ayat tersebut jelas bahawa agama Islam mendorong umatnya agar menjadi umat yang bijak, dimulai dengan belajar membaca, menulis dan diteruskan dengan belajar pelbagai ilmu pengetahuan. Ia juga sebagai peringatan mengenai permulaan terciptanya manusia dari segumpal darah serta tentang nikmat Allah Subhanahu wa Ta'ala yang telah mengajarkan manusia terhadap perkara yang tidak diketahuinya. Kadangkala ilmu itu berada pada akal fikiran, terkadang berada pada lisan serta tulisan.¹⁶

Perkataan **أَقْرَأْ** (bacalah) yang disebutkan oleh Malaikat Jibril ‘Alaihisalam secara berulang-ulang kali kepada Rasulullah Sallallahu ‘Alaihi Wasallam membuktikan kepada umat manusia untuk belajar, mengkaji dan mencari ilmu. Menurut Mohd Yusuf Ahmad, jika diteliti dengan lebih mendalam, ayat ini mendidik dan mengajak orang yang beriman supaya menjadi orang yang berilmu.¹⁷ Melalui dari petunjuk inilah juga telah mendorong Baginda menjadikan aspek pembinaan peribadi cemerlang fizikal, mental dan spiritual mendahului segala agenda lain yang bersifat duniawi, material dan pembangunan fizikal.¹⁸

¹⁵ Al-‘Alaq. 96:1-5.

¹⁶ Muhammad Nasib Ar-Rifa’i. (2000). *Kemudahan Dari Allah – Ringkasan Tafsir Ibnu Katsir Jilid 4 (Surah ash-Shaaffat – an-Naas)* Syihabuddin (terj), Jakarta: Gema Insani Press. Hlm 505.

¹⁷ Mohd. Yusuf Ahmad. (2005). *Sejarah dan Kaedah Pendidikan Al-Quran*. Ed. 4. Kuala Lumpur: Universiti Malaya. Hlm 102-103.

¹⁸ Zakaria Stapa et. al. (2012). Pendidikan Menurut Al-Quran Dan Sunnah Serta Peranannya Dalam Memperkasakan Tamadun Ummah. *Jurnal Hadhari Special Edition*. Vol 7(22). Hlm 12.

Berdasarkan ayat ini juga, ulama telah membuat kesimpulan bahwa belajar atau mencari ilmu itu adalah hukumnya wajib terutama ilmu yang berkaitan dengan agama Islam.¹⁹ Justeru itu, agama Islam telah mewajibkan ke atas umatnya sama ada lelaki mahupun perempuan untuk menuntut ilmu agar menjadi cerdas dan terhindar dari kejahilan. Perbandingan di antara orang yang mempunyai ilmu dengan orang yang tidak mempunyai ilmu juga turut disebutkan di dalam Al-Quran dalam surah Al-Zumar ayat 9:

قُلْ هَلْ يَسْتَوِي الَّذِينَ يَعْلَمُونَ وَالَّذِينَ لَا يَعْلَمُونَ إِنَّمَا يَتَذَكَّرُ أُولُو الْأَلْبَابِ ۝

Terjemahannya:

“Katakanlah: “Adakah sama orang-orang yang mengetahui dengan orang-orang yang tidak mengetahui?” Sesungguhnya orang-orang yang mengambil pengajaran hanyalah orang-orang yang mempunyai akal (yang dapat memikir dan memahaminya)”²⁰

Dalam ayat ini jelas menunjukkan bahawa Allah Subhanahu wa Ta’ala memberikan penghargaan yang amat tinggi terhadap orang yang berakal, berfikiran dan yang mempunyai ilmu pengetahuan. Dalam ayat ini, perkataan *أُولُو الْأَلْبَابِ* dapat diertikan sebagai orang yang berakal atau orang yang mempunyai hati, iaitu orang yang mempunyai hikmah dan kebijaksanaan, yang terdiri dari kalangan para ulama, golongan cendekiawan dan intelektual serta sesiapa sahaja yang menggunakan hati dan akal untuk memerhati dan memikirkan semua kejadian yang ada terdapat di muka bumi ini.²¹

Berdasarkan dari kepentingan-kepentingan membaca Al-Quran seperti yang telah dijelaskan dalam ayat-ayat dan hadith di atas, wajarlah membaca kitab Al-Quran ini diberi penekanan dalam pendidikan dan patut diberi perhatian oleh semua umat

¹⁹ Mohd Faisal Mohamed et. al. (2014, Mei 26). Kelas Kemahiran Al-Quran Ke Arah Pembangunan Generasi Al-Quran Di Malaysia. *Jurnal Forum Tarbiyah*. Vol 10(1). Dipetik dari <http://e-journal.iainpekalongan.ac.id/index.php/forumtarbiyah/article/view/369>

²⁰ Al-Zumar. 39:9.

²¹ Ab. Halim Tamuri & Mohammad Khairul Azman Ajuhary. (2010). Amalan Pengajaran Guru Pendidikan Islam Berkesan Berteraskan Konsep Mu’allim. *Journal of Islamic and Arabic Education*. Vol 2(1). Hlm 51.

Islam. Tradisi pelestarian untuk menjaga kesucian, keutuhan, kemurnian dan kesahihan kitab Al-Quran ini masih terus berjalan oleh umat Islam di seluruh dunia termasuk di wilayah-wilayah Melayu sehingga sekarang. Penjagaan tersebut merangkumi semua aspek seperti hafazan, kajian, tafsir, proses pengajaran dan pembelajaran Al-Quran kepada generasi seterusnya secara tartil dan bertajwid termasuklah pembacaan Al-Quran dengan berlagu.

1.3 LATAR BELAKANG KAJIAN

Keindahan lagu dalam Islam telah mendorong Ismail al-Faruqi dan isterinya Lois Lamy al-Faruqi untuk mengkaji dengan lebih mendalam mengenai lagu Al-Quran yang dinamakan *Handasah al-Sawt*.²² Dalam piramid teori *Handasah al-Sawt*, kedudukan lagu bacaan Al-Quran diletakkan paling atas yang tertinggi. Ini menunjukkan bahawa alunan lagu Al-Quran itu mempunyai martabat utama di kalangan umat Islam di seluruh dunia dalam gaya bahasa *Handasah al-Sawt*, seperti yang dinyatakan dalam karya beliau:

*“Though it has never been regarded by Muslim as musiq, Quranic chant is the handasah al-sawt genre to be heart in almost any context, with every type of audience, in every corner of the Muslim World, it even on inescapable sound art experience for non-Muslim living in a region with sizeable Muslim”*²³

Adapun manifestasi *Handasah al-Sawt* menyatakan bahawa ciri-ciri teras lagu dalam Islam mengesahkan bahawa budaya lagu dalam Islam bukanlah koleksi yang dipinjam dari gaya-gaya wilayah lain untuk menghasilkan muzik orang-orang Islam, bahkan ia adalah manifestasi hubungan *integral* terhadap agama Islam, terhadap tauhid dan pembacaan Al-Quran yang dialunkan dengan suara.

Pernyataan dari Ismail al-Faruqi tersebut telah mengukuhkan akan kewujudan lagu Al-Quran ataupun tarannum itu semenjak kedatangan Islam dan lebih tepat lagi sejak turunnya wahyu Allah Subhanahu wa Ta’ala yang telah disampaikan oleh Malaikat Jibril ‘Alaihissalam kepada Nabi Muhammad Sallallahu ‘Alaihi Wasallam.

²² Al-Faruqi, Ismail Raji & Lois Lamy al-Faruqi. (1992). *Atlas Budaya Islam*. Mohd Sidin Ishak et. al. (terj). Kuala Lumpur: Dewan Bahasa dan Pustaka. Hlm 463.

²³ Al-Faruqi & Lois Lamy al-Faruqi. *Atlas Budaya Islam*. Hlm 463.

Dalam kajian ini, konteks pembacaan Al-Quran boleh difahami dan diertikan sebagai tarannum ataupun berlagu. Oleh itu, ramai sarjana telah memberikan definisi yang sinonim yang menggambarkan istilah lagu Al-Quran seperti Ismail al-Faruqi dan Lois Lamy al-Faruqi menggunakan istilah *Handasah al-Sawt*, Tuan Haji Nik Ja'afar bin Nik Ismail menggunakan istilah *Tarannum*,²⁴ Ahmad Syahid menggunakan istilah *Nagham*²⁵ dan Maria Ulfah menggunakan istilah *Maqamat*.²⁶

Selain dari teori *Handasah al-Sawt*, terdapat juga istilah yang digunakan secara meluas dalam pembacaan Al-Quran dengan berlagu di kalangan masyarakat Islam iaitu tarannum. Menurut Mohd Ali bin Abu Bakar tarannum (ترنم) adalah kata nama dari bahasa Arab yang membawa maksud lagu. Ia juga boleh disebut dengan perkataan 'Al-Han' (الحن) ataupun 'Al-Ghina' (الغناء).²⁷ Tarannum dari sudut bahasa bererti menyanyi, mendendang dan memperelokkan suara terhadap sesuatu; perkataan ini juga digunakan sama ada untuk haiwan (contohnya seperti seekor burung merpati yang menyanyi) dan jamatat (benda-benda yang tidak hidup dan berjisim seperti contoh gitar yang menyanyi). Oleh yang demikian, tiap-tiap perkara yang telah menghasilkan suara ataupun bunyi yang menarik untuk di dengar adalah dipanggil nyanyian (lagu).²⁸ Di antara perkataan-perkataan lain yang mempunyai makna yang sama dengan tarannum ialah.²⁹

- i. Al-Tarji' (الترجيع).
- ii. Al-Taghanni (التغنى).
- iii. Al-Tatrib (التطريب).

²⁴ Haji Nik Jaafar Bin Nik Ismail. (1998). *Qawa'id al-Tarannum*. Kuala Lumpur: Darul Fikr. Hlm 6-7.

²⁵ Ahmad Syahid. (2006). "Sejarah dan Pengantar Ilmu Nagham" dalam Bunga Rampai Mutiara Al-Quran Pembinaan Qari Qari'ah dan Hafiz Hafizhah. Jakarta: Jami'yyatul Qurra wal Huffazh. Hlm 17.

²⁶ Maria Ulfah. (2006). "Maqamat 'Arabiyah Dalam Tilawatil Al-Quran" dalam Bunga Rampai Mutiara Al-Quran Pembinaan Qari Qari'ah dan Hafiz Hafizhah. Jakarta: Jami'yyatul Qurra wal Huffazh. Hlm 34.

²⁷ Mohd Ali Bin Abu Bakar. *Seni Lagu Al-Quran Di Malaysia*. Hlm 3.

²⁸ Saidah Haris@Harith et. al (2015) Ilmu Tarannum Al-Quran: Sejarah dan Perspektif. *Jurnal Darul Quran*. Vol 19(8). Hlm 142.

²⁹ Muhammad Lukman bin Ibrahim et. al. (2012). Pro Dan Kontra Tarannum Di Dalam Tilawah Al-Quran: Satu Kajian Perbandingan. *International Journal of Quranic Research*. Vol. 2(1). Hlm 87.

BIBLIOGRAFI

Mushaf Brunei Darussalam. (2014). Negara Brunei Darussalam: Pusat Da'wah Islamiah.

Rujukan Arab

At iyyah Qabil Nasr. (1992). *Ghayah al-Murid fi 'Ilm al-Tajwid*. Kaherah: Dar al-Haramayn li al-Taba`ah.

Muhammad Salih b. Zainal Abidin b. Muhammad al-Fatani. (2007). *Siraj al-Qari*. Kota Bharu: Jabal Maraki Enterprise.

Rujukan Melayu

Abdulahkam Hengpiya. (2014). *Penyelidikan Kurikulum dan Pengajaran*. Bandar Seri Begawan: Kolej Universiti Perguruan Ugama Seri Begawan.

Abdul Raof Dalip (1998). *Teknik Pengajaran dan Pembelajaran Agama Islam Di Sekolah Menengah Pendidikan Di Malaysia*. Bangi: Universiti Kebangsaan Malaysia.

Adel M. Abdulaziz et. al. (2006). *Panduan dan Bimbingan Guru Al-Quran*. Kuala Lumpur: Yayasan Dakwah Islamiah Malaysia.

Ahmad Syahid (2006). "Sejarah dan Pengantar Ilmu Nugham" dalam *Bunga Rampai Mutiara Al-Quran Pembinaan Qari Qari'ah dan Hafiz Hafizhah*. Jakarta: Jami'yyatul Qurra wal Huffazh.

Al-Faruqi, Ismail Raji & Lois Lamy al-Faruqi (1992). *Atlas Budaya Islam*. Mohd. Sidin Ishak et. al (terj.). Kuala Lumpur: Dewan Bahasa dan Pustaka.

Al-Imam Abul Fida Isma'il Ibnu Kasir Ad-Dimasyqi. (2012). *Tafsir Ibnu Kasir Juz 15: Al-Isra' s.d Al-Kahfi 74*. Bandung: Sinar Baru Algensindo.

Azizi Yahaya et. al. (2007). *Menguasai Penyelidikan Dalam Pendidikan*. Kuala Lumpur: PTS Professional Publishing Sdn. Bhd.

Haji 'Abdul Qadir Leong. (1998). *Tajwid Al-Quran Rasm 'Uthmani*. Kuala Lumpur: Percetakan Malindo Sdn. Bhd.

Haji Nik Jaafar Bin Nik Ismail (1998). *Qawa'id al-Tarannum*. Kuala Lumpur: Darul Fikr.

Haji Salleh Haji Lebar (2009). *Pengurusan Sekolah di Malaysia dan Negara Brunei Darussalam: Kecemerlangan Akademik dan Kokurikulum*. Negara Brunei Darussalam: Dewan Bahasa dan Pustaka.

- Hanafi Mohamed. (1996). *Falsafah Pendidikan Menurut Al-Quran*. Selangor: Pustaka Ilmi.
- Hasan Mahmud Al Hafiz (1995). *Bimbingan Wahyu Ilahi: Mengenal Qiraat Al-Quran Seni Kalamullah*. Kuala Lumpur: Darul Nu'man.
- Idris Awang. (2001). *Kaedah Penyelidikan: Suatu Sorotan*. Akademi Pengajian Islam, Universiti Malaya: Intel Multimedia and Publication.
- Imam Abu Zakariyya Yahya bin Syaraf al-Nawawi al-Dimasyqi. (2009). *Terjemahan Riyadh al-Salihin min Kalam Sayyid al-Mursalin*. Najib Kailani AN & Fatimah Rasyidah AN (terj). Jil 2. Kuala Lumpur: Al-Hidayah Publication.
- Jabatan Hal Ehwal Ugama (1985). *Ristaan 25 Tahun Peraduan Membaca Al-Quran Peringkat Kebangsaan Negara Brunei Darussalam*. Negara Brunei Darussalam: Jabatan Hal Ehwal Ugama.
- M. Bashori Alwi (2006). “Metode Jibril: Aplikasi Kurikulum Berbasis Al-Quran” dalam *Bunga Rampai Mutiara Al-Quran*. Muhaimin Zen (ed.). Jakarta: PP. Jami'yyatul Qurra wal Huffazh.
- Maria Ulfah. (2006). “Maqamat ‘Arabiyah Dalam Tilawatil Al-Quran” dalam *Bunga Rampai Mutiara Al-Quran*. Muhaimin Zen (ed.). Jakarta: PP. Jami'yyatul Qurra wal Huffazh.
- Mohd Aderi Che Noh (2015). *Pengajaran & Pembelajaran Tilawah Al-Quran Sekolah Menengah di Malaysia*. Malaysia: Penerbit Universiti Kebangsaan Malaysia.
- Mohd Ali Bin Abu Bakar (1997). *Seni Lagu Al-Quran Di Malaysia*. Kuala Lumpur, Darulfikir.
- Mohd. Majid Konting. (1990). *Kaedah Penyelidikan Pendidikan*. Selangor: Dewan Bahasa dan Pustaka.
- Mohd. Yusuf Ahmad. (2005). *Sejarah dan Kaedah Pendidikan Al-Quran*. Kuala Lumpur: Universiti Malaya.
- Mok Soon Sang. (2010). *Penyelidikan Dalam Pendidikan: Perancangan dan Pelaksanaan Penyelidikan Tindakan*. Ed 2. Perak: Penerbitan Multimedia Sdn. Bhd.
- Muhammad Nasib Ar-Rifa'i (2000). *Kemudahan Dari Allah – Ringkasan Tafsir Ibnu Katsir Jilid 4 (Surah ash-Shaaffat – an-Naas)* Syihabuddin (Pent.), Jakarta, Gema Insani Press.
- Othman Lebar. (2011). *Kajian Tindakan Dalam Pendidikan – Teori dan Amalan*. Perak: Universiti Pendidikan Sultan Idris.

- Othman Talib (2015). *ATLAS.ti – Pengenalan Analisis Data Kualitatif 140 Ilustrasi Langkah Demi Langkah*. Ed. 3. Malaysia: MPWS Rich Publication Sdn Bhd.
- Pusat Da'wah Islamiah. (2010). *Al-Quran Suluh Umat Cemerlang*. Bandar Seri Begawan: Pusat Da'wah Islamiah.
- Sabitha Marican. (2005). *Kaedah Penyelidikan Sains Sosial*. Selangor: Pearson Prentice Hall.
- Shamsina Shamsuddin. (2013). *Panduan Melaksanakan Kajian Tindakan Di Sekolah*. Kuala Lumpur: Freemind Horizons Sdn. Bhd.
- Sulaiman Masri (1997). *Komunikasi Berkesan: Penulisan Memo, Surat, Iklan dan Laporan (Minit Mesyuarat)*. Jilid 2. Shah Alam: Fajar Bakti Sdn. Bhd.
- Sulaiman Masri (2005). *Kaedah Penyelidikan dan Panduan Penulisan: Esei, Proposal dan Tesis*. Kuala Lumpur: Utusan Publication.
- Syeikh Muhammad Ghazali. (2004). *Tafsir Tematik Dalam Al-Quran*. Drs. H.M. Qodirun Nur dan ahmad Musyafiq, S. Ag. (terj.). Indonesia: Penerbit Gaya Media Pratama.
- Teuku Iskandar. (1996). *Kamus Dewan*. Edisi Ketiga. Kuala Lumpur: Dewan Bahasa dan Pustaka.
- Wan Hilmi Wan Abdullah (2010). *Fannu Tilawah Al-Quran*. Bangi: Universiti Kebangsaan Malaysia.
- Zainal Arifin & Hassan Noor (2015). *Penyelidikan Dalam Pendidikan – Metode dan Paradigma Baru*. Ed. 4. Kuala Lumpur: SAM Synergy Media Sdn Bhd.

Rujukan Melayu – Artikel

- Ab. Halim Tamuri & Mohammad Khairul Azman Ajuhary. (2010). *Amalan Pengajaran Guru Pendidikan Islam Berkesan Berteraskan Konsep Mu'allim*. Journal of Islamic and Arabic Education. Vol. 2(1).
- Abd. Ghofur (2015). *Islam Dan Politik Di Brunei Darussalam (Suatu Tinjauan Sosio-Historis)*. Toleransi: Media Komunikasi Umat Beragama. Vol. 7. No. 1.
- Hua, Ang Kean. (2016). *Pengenalan Rangkakerja Metodologi Dalam Kajian Penyelidikan: Satu Kajian Komprehensif*. Malaysian Journal of Social Sciences and Humanities. Vol. 1(4).
- Jahidih Saili et. al. (2019). *Pengetahuan Pedagogi Guru KKQ Dalam Pengajaran Tajwid Al-Quran Di Lembah Klang*. The Online Journal of Islamic Education. Vol 7(1).

- Mohd Aderi Che Noh (2009). *Amalan Pengajaran Tilawah Al-Quran: Satu Tinjauan Terhadap Persepsi Guru Di Sekolah Menengah Harian Malaysia*. Journal of Islamic and Arabic Education 1 (1).
- Mohd Faisal Mohamed et. al. (2008). *Celik Al-Quran: Cabaran dan Realiti Dalam Pendidikan Islam Di Sekolah*. Jurnal Masalah Pendidikan. Vol. 31(1).
- Mohd Faisal Mohamed et. al. (2014, Mei 26). *Kelas Kemahiran Al-Quran Ke Arah Pembangunan Generasi Al-Quran Di Malaysia*. Jurnal Forum Tarbiyah. Vol 10(1).
<http://e-journal.iainpekalongan.ac.id/index.php/forumtarbiyah/article/view/369>
- Muhammad Lukman Bin Ibrahim et. al. (2012). *Pro Dan Kontra Tarannum Di Dalam Tilawah Al-Quran: Satu Kajian Perbandingan*. International Journal of Quranic Research. Vol 2. No 1.
- Mohd Zulkifli Saari et. al. (2018). *Kajian Terhadap Kesalahan Lazim Dalam Membaca Al-Quran Dikalangan Guru Pelatih Di Institut Pendidikan Guru Kampus Gaya, Sabah*. Jurnal At-Tahkim. Vol 8(2).
- Saidah Haris@Harith et. al. (2015). *Ilmu Tarannum Al-Quran: Sejarah dan Perspektif*. Jurnal Darul Quran. Vol 19(8).
- Zakaria Stapa et. al. (2012). *Pendidikan Menurut Al-Quran Dan Sunnah Serta Peranannya Dalam Memperkasakan Tamadun Ummah*. Jurnal Hadhari Special Edition. 7-22.
- Zetty Nurzuliana Rashed et. al. (2015). *Amalan Pengajaran Guru Tilawah Al-Quran: Kajian Kes Di Maahad Tahfiz Sains Negeri Selangor*. Tinta Artikulasi Membina Ummah. Vol 1(1).

Rujukan Melayu – Kertas Kerja

- Ak. Haji Jamaludin bin Pg. Haji Zainal & Ak. Shahrman bin Pg. Haji Basar. (2017). *Amalan Pengajaran Guru Sekolah Rendah Di Negara Brunei Darussalam*. Seminar Fiqh Usrah. Kolej Universiti Perguruan Ugama Seri Begawan: Negara Brunei Darussalam.
- Baharudin Bin Yaacob. (2003). *Pemikiran Pendidik Guru Terhadap Hasrat Dan Pelaksanaan Inovasi Kurikulum Di Maktab Perguruan: Satu Kajian Kes*. Seminar Penyelidikan Pendidikan Guru Peringkat Kebangsaan 2003: “Pembangunan Profesionalisme Keguruan Ke Arah Pendidikan Berkualiti”. Kuching, Sarawak: Holiday Inn.
- Hajarul Bahti Binti Zakaria et. al. (2010). *Isu dan Cabaran Guru Dalam Pendidikan Al-Quran Pelajar Bermasalah Penglihatan*. Proceedings of the 4th International Conference on Teacher Education; Join Conference UPI & UPSI. Bandung: Indonesia.

Kamarul Azmi Jasmi & Mohd Aderi Che Noh. (2013). *Sejarah, Kaedah Serta Model Pengajaran dan Pembelajaran Al-Quran*. Bengkel Pemulihan dan Pengayaan Pengajaran dan Pembelajaran (PdP) Al-Quran SRA JAWI. Kuala Lumpur: Lecture Hall, Masjid Negara.

Muhammad Izzat Ngah et. al. (2016). *Cabaran Pengajaran Subjek Tilawah Al-Quran: Satu Kajian Di Pusat Pengajian Teras, Kolej Universiti Islam Antarabangsa Selangor*. Seminar Antarabangsa Aqidah, Dakwah dan Syariah 2016 (Irsyad 2016). Selangor: Kolej Universiti Islam Antarabangsa Selangor.

Mustafa Che Omar et. al. (2015). *Kesukaran Mengajar dan Belajar Al-Quran Dalam Kalangan Pelajar Pekak: Isu dan Cabaran Guru Pendidikan Islam*. International Seminar on Al-Quran in Contemporary Society. Terengganu: Universiti Sultan Zainal Abidin.

Pengiran Dato Paduka Haji Bahrom bin Pengiran Haji Bahar. (2016). *Kertas Perdana*. Seminar Antarabangsa Pendidikan Usuluddin (SAPU) Sempena Majlis Konvokesyen Kolej Universiti Perguruan Ugama Seri Begawan. Dewan Tarbiyah: Kolej Universiti Perguruan Ugama Seri Begawan.

Pengiran Dato Seri Setia Dr. Haji Mohammad B. Pengiran Haji Abd. Rahman (t.t). *Kertas Kerja Falsafah Pendidikan Negara: Kearah Kecemerlangan Pembangunan Duniawi Dan Ukhrawi*.

Robiatul Adawiah binti Jamali & Tengku Sarina Aini binti Tengku Kasim. (2016). *Kajian Pendekatan Pengajaran Tarannum Al-Quran Dalam Kalangan Guru Pelatih Sarjana Muda Pendidikan Islam*. Akademi Pengajian Islam: Universiti Malaya Kuala Lumpur.

Sakri Yusoff & Ab. Halim Tamuri. (2010). *Hubungan Minat Dengan Kebolehan Membaca Al-Quran Bertarannum Dan Bertajwid*. 1st International Conference on Islamic Education 2010. Malaysia: Holiday Villa Hotel & Suites Subang.

Sarinah binti Haji Yahya (2011). *Pengajian Al-Quran Di Brunei Darussalam: Satu Kajian Ringkas*. Kertas Kerja Seminar Serantau Pengajian Usuluddin Di Institut Pengajian Tinggi Abad 21: Cabaran dan Prospek. Universiti Islam Sultan Sharif Ali: Fakulti Usuluddin.

Rujukan Melayu – PowerPoint Slides

Hajah Rasinah binti Haji Ahim (2017). PG7102 & PG6104 – Metodologi Penyelidikan: Reka Bentuk Penyelidikan [PowerPoint slides]. Universiti Islam Sultan Sharif Ali.

Rujukan Melayu – Tesis

- Awang Haji Samsul Muawan bin Haji Shodiq (2016). *Penilaian Pelaksanaan Kurikulum Bacaan Al-Quran Dan Hafazan Mahasiswa Di Institusi Pengajian Tinggi Islam Negara Brunei Darussalam*. Tesis Doktor Falsafah, Institut Pendidikan Sultan Hassanal Bolkihah, Universiti Brunei Darussalam.
- Eadil bin Mat. (2010). *Kelas Khas Kemahiran Al-Quran (KKQ): Kajian Kaedah Pelaksanaan dan Keberkesanannya Di Sekolah-Sekolah Menengah (SMK) Di Daerah Gombak, Selangor*. Tesis Sarjana Usuluddin. Jabatan Al-Quran dan Al-Hadith, Akademi Pengajian Islam: Universiti Malaya.
- Kamarul Azmi bin Jasmi. (2010). *Guru Cemerlang Pendidikan Islam Sekolah Menengah Di Malaysia: Satu Kajian Kes*. Tesis Doktor Falsafah. Fakulti Pendidikan, Universiti Kebangsaan Malaysia Bangi.
- Khalid bin Isa. (2011). *Tan Sri Dato' Haji Hassan Azhari - Sumbangannya Dalam Ilmu Tarannum Al-Quran Di Malaysia*. Tesis Sarjana Usuluddin. Jabatan Al-Quran dan Al-Hadith, Akademi Pengajian Islam, Universiti Malaya.
- Mohd Nahi bin Abdullah. (2018). *Amalan Pengajaran Tilawah Al-Quran Berkesan Dalam Kalangan Guru Pendidikan Islam*. Tesis Doktor Falsafah, Fakulti Tamadun Islam, Universiti Teknologi Malaysia.
- Shahron Hj Yussof. (2016). *Tahap Penguasaan Seni Membaca Al-Quran Secara Bertarannum Di Skim Tilawah Al-Quran Remaja Dikalangan Pelajar Di Daerah Brunei Muara: Satu Kajian*, Latihan Ilmiah Ijazah Sarjana Muda Perguruan Ugama, Fakulti Usuluddin, Kolej Universiti Perguruan Ugama Seri Begawan.
- Titik Rahayu (2017). *Kualiti Guru Dalam Pengajaran dan Pembelajaran STEM di Sekolah*. Penulisan Akademik 1 (GB6012). Fakulti Pendidikan, Universiti Kebangsaan Malaysia.
- Zulkhairi bin M. Pabelah @M. Fadzlillah. (2009). *Kaedah Pengajaran Tilawah Al-Quran Di Centre for Languages and Pre-University Academic Development (CELPAD) Universiti Islam Antarabangsa Malaysia*. Tesis Sarjana Usuluddin. Jabatan Al-Quran dan Al-Hadith, Akademi Pengajian Islam: Universiti Malaya.

Rujukan Inggeris

- Allen Rubin & Earl R. Babbie. (2017). *Research Methods for Social Work*. 2nd Ed. United States of America: Cengage Learning.
- Bayer, M. et. al. (2009). *Introduction to Teachers' Career Trajectories and Work Lives*. Brinkjaer, U. et. al (ed.). Dordrecht: Springer.
- Berliner, D.C. (1988). *The Development of Expertise in Pedagogy*. New Orleans: AACTE Publications.

- Bogdan, R.C & Biklen, S.K. (2007). *Qualitative Research for Education: An Introduction to Theory and Methods*. 5th Ed. United States of America: Pearson Education, Inc.
- Forde, C. & McMahon, M. (2019). *Teacher Quality, Professional Learning and Policy: Recognising, Rewarding and Developing Teacher Expertise*. London: Palgrave Macmillan.
- Fraenkel, Jack R. & Wallen, Norman E. (2009). *How to Design and Evaluate Research in Education*. 7th Ed. New York: McGraw-Hill.
- Imam al-Ghazali (1993). *Revival of Religious Learnings Imam Ghazzali's Ihya Ulum-id-Din*. Fazl-ul-Karim (terj.). Vol. 1. Pakistan: Darul Ishaat.
- Patton, M.Q. (2015). *Qualitative Research & Evaluation Methods: Integrating Theory and Practices*. 4th Ed. United States of America: SAGE Publication, Inc.
- Peter M. McEvoy et. al. (2018). *Imagery – Enhanced CBT for Social Anxiety Disorder*. New York: Guilford Press.
- Richter, Olaf Zawacki et. al. (2020). *Systematic Reviews in Educational Research – Methodology, Perspectives and Application*. Germany: Springer VS.
- Sandeep Kumar. (2020). *CTET (Central Teacher Eligibility Test) Child Development and Pedagogy: Paper I and Paper II*. 2nd Ed. India: Pearson India Education Services Pvt. Ltd.
- Steven J. Taylor et. al. (2016). *Introduction to Qualitative Research Methods: A Guidebook and Resource*. 4th Ed. New Jersey: John Wiley & Sons, Inc.
- Strauss, A. & Corbin, J. (2015). *Basics of Qualitative Research: Techniques and Procedures for Developing Grounded Theory*. 4th Ed. United States of America: SAGE Publications, Inc.
- Sue Leach. (2006). *How to Be a Successful Secondary Teacher*. London: Continuum International Publishing Group.
- Tony, L. (2019). *Teacher Adaptive Practices: Extending Teacher Adaptability into Classroom Practice*. Singapore: Springer.
- Yin, R.K. (2016). *Qualitative Research from Start to Finish*. 2nd Ed. New York: The Guildford Press.
- Zaid Ahmad. (2003). *The Epistemology of Ibn Khaldun*. London: Routledge Curzon.

Rujukan Inggeris – Artikel

Goodson, I. F. & Cole, A. L. (1994). *Exploring The Teacher's Professional Knowledge: Constructing Identity and Community*. Teacher Education Quarterly. Vol 21(1).

Kelchtermans, G. (1993). *Getting the Story, Understanding the Lives: From Career Stories to Teacher's Development*. Teaching and Teacher Education. Vol 9(5-6).

Myers, MD. (1997). *Qualitative Research in Information System*. MIS Quarterly: 21(2).

Palmer, C. & Bolderstone, A. (2006). *A Brief Introduction to Qualitative Research*. The Canadian Journal of Medical Radiation Technology/CAMRT. Vol 37(1).

Rujukan Laman Sesawang

“Majlis Konvokesyen Kesembilan Kolej Universiti Perguruan Ugama Seri Begawan Bagi Tahun 1441H/2019M”

<http://www.pmo.gov.bn/PMO%20Pages/Titah-View.aspx>.

<http://www.pmo.gov.bn/Lists/TITAH/NewDispform.aspx?ID=348&Source=http%3A%2F%2Fwww%2Epmo%2Egov%2Ebn%2FPMO%2520Pages%2FTitah%2DView%2Easpx&ContentTypeId=0x0100422E821587FC974C9DFFAF38C117CE34>

Dipetik pada 25 Oktober 2019.

“Majlis Pertandingan Membaca Al-Quran Bahagian Dewasa Peringkat Akhir Kebangsaan Bagi Tahun 1434H/2013M (Malam Ketiga)”

<http://www.pmo.gov.bn/PMO%20Pages/Titah-View.aspx>.

<http://www.pmo.gov.bn/Lists/TITAH/NewDispform.aspx?ID=191&Source=http%3A%2F%2Fwww%2Epmo%2Egov%2Ebn%2FPMO%2520Pages%2FTitah%2DView%2Easpx&ContentTypeId=0x0100422E821587FC974C9DFFAF38C117CE34>

Dipetik pada 19 Ogos 2019.

“Majlis Pertandingan Membaca Al-Quran Bahagian Dewasa Peringkat Akhir Kebangsaan Bagi Tahun 1438H/2017M (Malam Ketiga)”

<http://www.pmo.gov.bn/PMO%20Pages/Titah-View.aspx>.

<http://pmo.gov.bn/Lists/TITAH/NewDispform.aspx?ID=273&Source=http%3A%2F%2Fpmo%2Egov%2Ebn%2FPMO%2520Pages%2FTitah%2DView%2Easpx&ContentTypeId=0x0100422E821587FC974C9DFFAF38C117CE34>

Dipetik pada 14 Ogos 2020

“Majlis Pertandingan Membaca Al-Quran Bahagian Dewasa Peringkat Akhir Kebangsaan Bagi Tahun 1440H/2019M (Malam Ketiga)”

<http://www.pmo.gov.bn/PMO%20Pages/Titah-View.aspx>.

<http://pmo.gov.bn/Lists/TITAH/NewDispform.aspx?ID=325&Source=http%3A%2F%2Fpmo%2Egov%2Ebn%2FPMO%2520Pages%2FTitah%2DView%2Easpx&ContentTypeId=0x0100422E821587FC974C9DFFAF38C117CE34>

Dipetik pada 12 Ogos 2020

“Majlis Sambutan Hari Guru Kali Ke-17 Tahun 2007”.

<http://www.pmo.gov.bn/PMO%20Pages/Titah-View.aspx>.

<http://www.pmo.gov.bn/Lists/TITAH/NewDispform.aspx?ID=186&Source=http%3A%2F%2Fwww%2Epmo%2Egov%2Ebn%2FPMO%2520Pages%2FTitah-View%2Easpx&ContentTypeId=0x0100422E821587FC974C9DFFAF38C117CE34>.

Dipetik pada 25 September 2018.

“Majlis Sambutan Hari Guru Kali Ke-29 Tahun 2019”.

<http://www.pmo.gov.bn/PMO%20Pages/Titah-View.aspx>.

<http://www.pmo.gov.bn/Lists/TITAH/NewDispform.aspx?ID=346&Source=http%3A%2F%2Fwww%2Epmo%2Egov%2Ebn%2FPMO%2520Pages%2FTitah%2DView%2Easpx&ContentTypeId=0x0100422E821587FC974C9DFFAF38C117CE34>

Dipetik pada 29 September 2019